
VOCES DEL PACÍFICO: PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA LA CONSERVACIÓN Y REVALORIZACIÓN DE LA ORALIDAD AFROCOLOMBIANA EN TULUÁ, VALLE DEL CAUCA

Francia Elena Rodríguez Rodríguez¹
faele1220@gmail.com
<https://orcid.org/0009-0002-2039-0141>
Universidad San Buenaventura de Cali,
Colombia

Marlene Arteaga Quintero²
marlenearteagaquintero@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0003-3370-2829>
Instituto Pedagógico de Miranda José
Manuel Siso Martínez,
Universidad Pedagógica Experimental
Libertador, Venezuela

Recibido: 04/02/2025 Aprobado: 07/03/2025

RESUMEN

Las diversas manifestaciones de la oralidad afrocolombiana, como los dichos, relatos, décimas, mitos, constituyen un tesoro cultural para la transmisión intergeneracional de saberes, valores y prácticas culturales. Con esta motivación, en el presente artículo se presenta el diseño de una propuesta pedagógica denominada Voces del Pacífico. Con ella se efectúa una intervención pedagógica para la conservación y revalorización de la oralidad afrocolombiana en Tuluá, Valle del Cauca, con los objetivos de promover el reconocimiento y la preservación de las tradiciones orales de la comunidad afrodescendiente, fortalecer la identidad cultural de los estudiantes y fomentar el respeto hacia la diversidad cultural en la comunidad. El diseño metodológico tiene un enfoque cualitativo, bajo la modalidad de proyectos especiales con los pasos propios de construcción original. Se seleccionó un grupo conformado por ocho adultos mayores, como informantes, para recolectar testimonios, de los que se muestran algunos ejemplos. El producto fue una propuesta organizada en su descripción, objetivos, contenidos, estrategias de intervención con una perspectiva interdisciplinaria y sus evaluaciones. Se ofrecen algunos hallazgos de la aplicación, con la transcripción de una leyenda y una décima pertenecientes a las tradiciones orales del Afropacífico, ofrecidas por los adultos mayores. Se concluye con una visión prospectiva, en las futuras aplicaciones de la propuesta, para impulsar la cultura afrocolombiana, dentro de una educación inclusiva que contribuya a la construcción de una sociedad más equitativa y más justa.

Palabras clave: Oralidad, migración, cultura afrocolombiana, intervención pedagógica.

VOCES DEL PACÍFICO: A TEACHING PROPOSAL FOR THE PRESERVATION

1 Licenciada en Español y Literatura, Magíster en Gestión de la Tecnología Educativa. Candidata a doctora de la Universidad San Buenaventura de Cali. Docente de la IE Técnica de Occidente, Valle del Cauca, Colombia.

2 Profesora de Literatura y Lengua Castellana, Magíster en Literatura Latinoamericana, Doctora en Filosofía y Ciencias de la Educación. Docente titular de la UPEL. Profesora invitada de la Universidad San Buenaventura de Cali.

AND REVALUATION OF AFRO-COLOMBIAN ORALITY IN TULUÁ, VALLE DEL CAUCA

ABSTRACT

The diverse manifestations of Afro-Colombian oral traditions, such as sayings, stories, verses, and myths, constitute a cultural treasure for the intergenerational transmission of knowledge, values, and cultural practices. With this motivation, this article presents the design of a pedagogical proposal called “Voces del Pacífico” (Voices of the Pacific). This pedagogical intervention is carried out for the conservation and revaluation of Afro-Colombian oral traditions in Tuluá, Valle del Cauca, with the objectives of promoting the recognition and preservation of the oral traditions of the Afro-descendant community, strengthening students’ cultural identity, and fostering respect for cultural diversity within the community. The methodological design has a qualitative approach, using the modality of special projects with the steps specific to the original design. A group of eight older adults was selected as informants to collect testimonies, some examples of which are presented. The product was a proposal with its description, objectives, content, intervention strategies with an interdisciplinary perspective, and its evaluations. Some findings from the application are presented, with the transcription of a legend and a décima from the oral traditions of the Afro-Pacific region, offered by the older adults. The study concludes with a forward-looking vision, in future applications of the proposal, for promoting Afro-Colombian culture within an inclusive education that contributes to building a more equitable and just society.

Keywords: Orality, migration, Afro-Colombian culture, intervención pedagógica

INTRODUCCIÓN

La oralidad afrocolombiana, un elemento fundamental de la cultura afrodescendiente en Colombia, ha sido durante siglos un vehículo de transmisión de saberes, historias, cosmovisiones y valores que han definido la identidad de las comunidades del Pacífico colombiano. En regiones como Tuluá, Valle del Cauca, la oralidad representa un eje central para entender las tradiciones, las prácticas sociales y la memoria colectiva de los afrocolombianos. Sin embargo, en un contexto globalizado y modernizado, estos saberes corren el riesgo de ser marginados o desvalorizados, tanto dentro de la sociedad como en los espacios educativos formales.

La herencia cultural, en principio, suele transmitirse oralmente mediante los grupos humanos que llevan su historia, su cultura y sus aprendizajes. Si bien es cierto que a través de la oralidad se podría continuar con un proceso consciente para salvaguardar la identidad y la cultura de los pueblos migrantes del Pacífico colombiano, sería de gran apoyo el uso de los contextos escolares para promover la transmisión de saberes a través de la oralidad.

A pesar de la riqueza cultural y educativa que encierra la oralidad afrocolombiana, la tendencia histórica de invisibilizar a las comunidades afrodescendientes y la falta de un enfoque pedagógico dirigido a proteger la herencia cultural afro, han generado un debilitamiento en la transmisión de estas tradiciones a las nuevas generaciones. Por ello, la conservación y revalorización de la oralidad afrocolombiana no solo se presenta como una necesidad cultural, sino como una urgencia educativa que busca reconocer la diversidad cultural como un factor clave para la convivencia y el desarrollo social.

Las necesidades del entorno y las exigencias de conocer la historia que han edificado la nación colombiana convocan a proponer estrategias pedagógicas dirigidas a la preservación y valorización de la oralidad afrocolombiana en Tuluá, Valle del Cauca,

a través de un enfoque que incorpora las prácticas orales dentro del currículo escolar y promueve la participación activa de la comunidad en su proceso de conservación. La intervención, que llevamos a cabo para dar respuesta a estas expectativas, se administra con la intención de aplicar un conjunto de estrategias con estudiantes de los grados 10 y 11, de la Institución Educativa Técnica Occidente. Se plantea ofrecer textos, compartir lecturas y recrearse con la comprensión de los discursos de la oralidad, para ulteriormente, continuar en la búsqueda de la transformación del aula en un espacio de reflexión intercultural. En esos espacios los estudiantes pueden reconocerse y valorar las narrativas orales de sus ancestros, comprendiendo así la importancia de estos saberes para la construcción de su identidad cultural y el fortalecimiento de la convivencia social.

En el tránsito del trabajo de aula se busca evidenciar el papel fundamental de la educación en la conservación del patrimonio cultural inmaterial, planteando una propuesta pedagógica que, más allá de la mera transmisión de conocimientos, fomente un entorno de respeto y valoración de la diversidad, donde la oralidad afrocolombiana sea considerada una fuente de aprendizaje y reflexión constante. La generación de conocimientos y la formación personal y social prevalecen dentro de las acciones que reafirman la cultura propia, de tal forma que el trabajo de aula se erige como el baluarte para entender, respetar, reconocer y dignificar la oralidad de los pueblos migrantes del Pacífico colombiano.

Se puede trabajar, de esta manera, de forma constante para dar a conocer toda la herencia cultural de la nación afro más allá de una celebración de un día o con un gran mural de nuestros grandes referentes de la cultura, en una pared. El trabajo amable, realizado a diario, propicia la erradicación del racismo, descarta la idea normalizada de la marginalización de los pueblos y orienta para que se ofrezca a nuestros niños, niñas y jóvenes un proyecto de vida digno.

En el proceso se logra examinar sus costumbres y creencias acerca de las visiones comunes compartidas para explicar cómo se construye, se mantiene o cambia el sentido de su realidad. Se rescatan normas, historias y formas de vida que hacen parte de las interacciones de la comunidad estudiada dentro de su cotidianidad. Lo etnográfico tiene cabida en lograr el rescate de la tradición oral de la población afro y el análisis del significado comunitario de esta oralidad. Sobre este tipo de enfoque, Velasco (2003) considera que los docentes suelen comportarse como etnógrafos en su intercambio con los estudiantes, en su conocimiento de la labor pedagógica que transforma al profesor en un investigador que llega a descubrir los caminos para establecer los cambios.

Todo el trabajo se ejecuta en la Institución Educativa Técnica Occidente, entidad educativa oficial ubicada en Tuluá, Valle del Cauca, Colombia. Fundada el 17 de octubre de 1995 bajo el nombre de Colegio de Occidente, reconocido a nivel departamental por su excelencia. En el año 2000, recibió el reconocimiento oficial de la educación media técnica mediante la resolución No. 5305, expedida por la Secretaría de Educación Departamental (Municipio de Tuluá, 2020).

En 2005, se destinaron recursos para consolidar un proyecto educativo que buscaba reubicar a una numerosa población estudiantil que adelantaba sus actividades en edificaciones en condiciones deficientes. Esta obra fue entregada para iniciar labores en el año 2007. La población del entorno pertenece a los sectores 1-2-3 del noroccidente de Tuluá; allí residen en los sectores o comunas, desde la 6 a la 10, sumando alrededor de 92 barrios (PEI, 2024), poblados en su gran mayoría por personas desplazadas, de las zonas del Pacífico colombiano, y otras regiones del país, quienes lograron vinculación laboral con ingenios azucareros y empresas del sector.

Por sus amplios salones, además de su ubicación geoestratégica, se convirtió en un punto de congruencia de las necesidades de expansión del municipio, llenando las necesidades y expectativas de la gran población de este sector. Dadas las condiciones de infraestructura física y docente se cuenta en la actualidad con una gran oferta educativa en los niveles de media técnica, alrededor de unos 1800 estudiantes divididos en preescolar, básica primaria y media (Secretaría de Educación, 2023). La institución se destaca por su enfoque en la educación técnica, especialmente en el área empresarial, y por su compromiso con la formación integral de sus estudiantes, promoviendo valores y competencias que les permitan enfrentar los desafíos del entorno laboral y social.

De acuerdo con toda esta realidad, nos hemos interrogado sobre si pueden construirse formas para que la escuela se convierta en el lugar de conocimiento de las herencias de la oralidad afro. Desde allí, en este trabajo el objetivo principal fue ofrecer una propuesta pedagógica destinada a incrementar la comprensión de los discursos de la oralidad afrocolombiana en los estudiantes de los grados 10 y 11 de la Institución Educativa Técnica de Occidente, con la finalidad de incrementar el disfrute y conocimiento de los discursos orales como patrimonio cultural. En principio se revisaron los elementos propios de la oralidad, de los discursos de la herencia lingüística y las teorías sobre la afrocolombianidad. Simultáneamente, se conformó una propuesta pedagógica estructurada, denominada Voces del Pacífico, con un diseño original para llevarse al seno de las aulas y propiciar nuevas comprensiones de la historia oral afro.

Referente teórico

Muchos autores coinciden en que la oralidad es mucho más que una forma de comunicación, es resistencia cultural ante la opresión, es memoria histórica de la diáspora africana, es un puente entre generaciones que asegura la transmisión de saberes ancestrales y es una herramienta para la educación y la reivindicación de la identidad afrodescendiente. Por esta razón, Zapata Olivella (1983) expresa que la oralidad es el pilar de la memoria histórica afrocolombiana, pues a través de ella se han transmitido conocimientos, mitos y tradiciones. Con sus obras *Changó, el gran putas* (1983) y *¡Levántate, mulato! Por mi raza hablará el espíritu* (1988), muestra cómo la narración oral ha permitido a la diáspora africana resistir la opresión y reconstruir su identidad en América.

Zapata Olivella interpretó las expresiones de la literatura para incluir la memoria oral, y enseguida incorporó las tradiciones orales hasta construir su concepto de “realismo mítico” (Palomo Zurique, 2013; Zapata Olivella, 1983) que nace de sus obras literarias. Igualmente, utilizó la narración para la preservación cultural y el comentario social con lo que enfatizó el poder de la tradición oral. Esta defensa de la oralidad y de la literatura afrocolombiana lleva a un propósito pedagógico que imprime el deseo de usar todos los fenómenos emparentados con la oralidad afro para la educación y la reivindicación de la historia negra en Colombia.

Por su parte, Grueso (2002) resalta cómo los relatos orales han permitido que las comunidades afro del Pacífico conserven su historia, sus saberes y su cosmovisión, especialmente ante la falta de registros escritos. Esta poeta afirma que “la oralidad es la base fundamental de la cultura afrocolombiana, pues es la forma de comunicar los saberes, la cultura, la identidad” (Grueso, 2020, párr. 1). Esta declaración subraya el papel fundacional de la oralidad en todos los aspectos de la vida cultural afrocolombiana,

cuyo papel es ser el principal medio de transmisión de conocimientos, valores e identidad a través de las generaciones. En ausencia de una alfabetización generalizada, la oralidad se convierte en el depósito de la memoria cultural y el motor de su transmisión. Los relatos de los ancestros, los mitos y las leyendas transmiten la identidad y la lucha del pueblo afrocolombiano, con lo que se llama a la integración de esta oralidad en la educación como una estrategia para fortalecer la identidad cultural de los niños y jóvenes afrodescendientes. También, Grueso sostiene que la literatura y la poesía oral pueden ayudar a los estudiantes afro a reconocerse en sus raíces y valorar su herencia cultural (Jaramillo, 2005). La obra de Mary Grueso, puede servir como modelo pedagógico para enseñar la oralidad en las aulas, promoviendo el reconocimiento cultural afrocolombiano.

Los estudios de Velásquez (1954) sobre la tradición oral en las comunidades afro del Chocó, resaltan el papel en los rituales funerarios y la cosmovisión afrodescendiente. Argumenta que la oralidad es un medio de resistencia cultural que ha permitido a estas comunidades mantener sus raíces africanas, además de conectar a las generaciones jóvenes con sus ancestros y con la historia de la esclavización y la lucha por la libertad. No obstante, debe tenerse en cuenta, para observar las coincidencias y divergencias de esta historia, la diversidad de orígenes de los africanos esclavizados (Lizcano, 2005) quienes trajeron consigo una multiplicidad de lenguas y culturas, lo que influyó en el desarrollo de formas únicas de expresión oral.

La necesidad de comunicarse a pesar de estas barreras lingüísticas, probablemente, contribuyó a la aparición de formas de expresión oral singulares, incluyendo el español “bozal” (Mendizábal, 2012, p. 94). Esta “lengua criolla”, hablada por los africanos esclavizados que mezclaban palabras del español en sus expresiones sin renunciar a la lógica de sus propias lenguas, representa una forma temprana de identidad lingüística y oral afrocolombiana, moldeada por la experiencia de la esclavitud y el contacto cultural

(Mendizábal, 2012, p. 94). Su desarrollo demuestra la resiliencia y la capacidad de adaptación de los africanos esclavizados para crear sus propios medios de comunicación dentro de un entorno lingüístico dominante.

La oralidad se transforma en una expresión identitaria y comunitaria a través de los cantos y narraciones afro (Macías Sánchez, 2015), hasta conformar mecanismos de resistencia contra la discriminación y el olvido histórico. Lao-Montes (2012) estudia la diáspora africana en América Latina y el Caribe como un proceso de resistencia cultural, sostiene que la oralidad ha sido un puente entre África y América, permitiendo que los pueblos afro reconstruyan sus raíces a pesar de la esclavitud y el racismo. Hay una multiplicidad de núcleos que llegaron a asentarse desde distintas partes del África y que mantienen vivo ese legado cultural. “En líneas más generales, las/os afrodescendientes son hijas/os de africanas/os desterradas/os que cargan sus expresiones culturales estén donde estén” (Miranda, 2018, p. 44).

La historia oral, tal como lo afirma Almario (2004), es relevante para la reconstrucción de la memoria de las comunidades afrodescendientes; sostiene que la oralidad es un archivo vivo que permite a las comunidades afro del Pacífico transmitir su historia de resistencia y luchar por la autonomía territorial. También, Almario (2004) explora los relatos orales como estrategias que permiten entender las dinámicas de la esclavitud, la diáspora y la configuración de la identidad afrocolombiana. Restrepo (2013), desde una perspectiva etnográfica y antropológica, analiza cómo la oralidad contribuye a la construcción de la identidad étnica en las comunidades afrocolombianas, especialmente por ser un mecanismo de resistencia ante la homogeneización cultural impuesta por el Estado y los medios de comunicación masivos. Esto confluye en una relación entre raza, territorio y prácticas discursivas en el Pacífico colombiano.

Por otra parte, Vanín Romero (2008) plantea que la oralidad en el Pacífico es un sistema narrativo que organiza el pensamiento colectivo de las comunidades afrodescendientes; enfatiza que las historias, mitos y leyendas son herramientas pedagógicas que enseñan valores comunitarios, cosmovisiones y la relación de los pueblos afro con la naturaleza. De seguidas, es posible proponer la oralidad como una forma de “pedagogía ancestral” que estructura el aprendizaje en las comunidades del Pacífico (Sánchez, 2014).

Otro concepto muy relevante es el de Amefricanidad propuesto por González (2022), con el que se proporciona una estrategia donde puede apoyarse la configuración de una serie de actividades para estructurar la propuesta. González (2022) plantea la Amefricanidad como un enfoque que se practica en la reconexión con las raíces culturales. Asimismo, la autora proyecta la importancia de identificar las continuidades culturales africanas en las Américas, especialmente en los idiomas, prácticas sociales y expresiones artísticas. Suma a este planteamiento su constructo de “Descolonización del pensamiento” por cuanto afirma que la Amefricanidad desafía las narrativas hegemónicas y propone una educación que valora los aportes afrodescendientes como fundamentales para la construcción de identidades diversas.

Este enfoque se vincula, directamente, con las doctrinas de Freire (1969), en cuanto el pensador brasilero asevera que la educación debe ser un acto de liberación. A los efectos, no podemos reducir la educación a una simple transmisión de conocimientos, sino que debe ser un espacio donde las comunidades afrodescendientes dialoguen sobre su realidad y generen cambios. La oralidad es clave en este proceso porque permite a los oprimidos construir su propia narrativa y resistir la marginación histórica. Con esto se comienza por reconocer que la historia de los pueblos afrodescendientes en América Latina ha estado marcada por la colonización y la racialización. Por consiguiente, se estima que tanto el concepto de Amefricanidad de González (2022), como la pedagogía

e la liberación de Freire (1969) son esenciales para destacar que nuestra identidad no solo es afro, sino una construcción que mezcla resistencias africanas en búsqueda de reinsertión e inclusión históricas.

La diáspora africana ha sido un proceso de desplazamiento forzado, pero también de reconstrucción cultural. En el caso del Pacífico colombiano, las migraciones internas han reconfigurado la identidad de estas comunidades. La oralidad no solo preserva la historia de esas comunidades, sino que también se adapta a nuevos contextos urbanos, como el caso de los afrodescendientes en Tuluá. Por consiguiente, la oralidad llega a ser una estrategia de supervivencia y resistencia, no solo un medio de comunicación (Schwegler et al., 2017) se transforma en un eje central para la identidad afrodescendiente y debe ser incorporada en la educación de manera activa. Entonces, la educación debe reconocer y analizar esta realidad, para llegar a integrarla como parte del currículo. Consecuentemente, la migración no debe significar una pérdida de identidad, sino una oportunidad para que estos saberes se adapten y se mantengan vivos en nuevas comunidades.

La oralidad, definitivamente, se alza como una forma de resistencia ante la homogenización cultural y el olvido de las tradiciones afrocolombianas y permite a las comunidades preservar sus lenguajes, costumbres y formas de expresión propias, resistiendo la marginalización histórica. Esta visión de la oralidad se alinea con la propuesta pedagógica Voces del Pacífico, ya que se resalta la importancia de la tradición oral en la construcción de la identidad y de su reconocimiento.

En este sentido, Freire (1969), a partir de su pedagogía de la liberación, ofrece las bases conceptuales para esta propuesta. Su enfoque emancipador y dialógico sitúa al estudiante como un sujeto activo en el proceso de aprendizaje, en lugar de ser un receptor pasivo. Cada principio de Freire (1997) es esencial en nuestro trabajo, ya que lo

fundamental es liberar a los individuos de la opresión cultural e histórica, reconociendo sus saberes y vivencias. Se hace indispensable que los estudiantes reflexionen sobre su historia, su cultura y las dinámicas sociales que los afectan para promover la transformación personal y colectiva. Con nuestra propuesta se priorizan estos aprendizajes además de una relación simétrica entre docentes y estudiantes, donde las experiencias y las narrativas de la comunidad afrodescendiente son el eje del aprendizaje.

A partir de las visiones de Freire (1969) y González (2022), cuyos enfoques críticos y emancipadores fundamentan tanto la postura como la metodología de este trabajo, se puede poner en marcha la propuesta pedagógica Voces del Pacífico, ya que esos enfoques permiten desarrollar estrategias de enseñanza con base en la oralidad, la memoria histórica y la identidad cultural. Con esta propuesta se busca rescatar, preservar y fortalecer los saberes propios de las comunidades afrodescendientes del Pacífico colombiano, promoviendo la identidad y el reconocimiento cultural a través de un enfoque inclusivo y descolonizador en el contexto educativo de la ciudad de Tuluá Valle del Cauca.

Con intervenciones como la propuesta pedagógica Voces del Pacífico, que valoren el conocimiento comunitario, nos alejamos de una educación bancaria (Freire, 2005) que impone el conocimiento de una forma vertical. Por el contrario, se accede a una educación dialógica que involucra a estudiantes, docentes y a los adultos mayores de las comunidades, como portadores de historia. También, es clave conectar estos saberes con la realidad de los jóvenes. En Tuluá, por ejemplo, los dichos, refranes, cantos y décimas pueden servir como puentes entre generaciones. No se trata solo de preservar el pasado, sino de actualizarlo y hacerlo significativo para las nuevas generaciones.

A partir de los preceptos anteriores, nos hemos formulado una serie de interrogantes relacionadas con las intervenciones pedagógicas con carácter interdisciplinario: ¿los estudiantes con el apoyo de actividades interdisciplinarias dirigidas a destacar el fenómeno de la oralidad podrían analizar y comprender la herencia cultural afrocolombiana? ¿A través de actividades relacionadas con el canto, la oralidad, las historias de los ancestros, los estudiantes lograrían comprender el significado de la historia de la diáspora africana? ¿Con actividades de intervención se podría contribuir al conocimiento de la cultura afrodescendiente como parte de la herencia de construcción de la realidad colombiana?

Para responder esta serie de preguntas, se ha diseñado una actividad interdisciplinaria denominada Voces del Pacífico, en la que se desarrollan acciones que comienzan por ofrecer un material para el docente con una serie de lineamientos que le guíen para orientar a los estudiantes. Todo el proceso partió de una primera actividad que trata la oralidad como patrimonio cultural dentro de herramientas pedagógicas interdisciplinarias que fortalecen el aprendizaje a partir de las narrativas de las comunidades afrodescendientes.

METODOLOGÍA

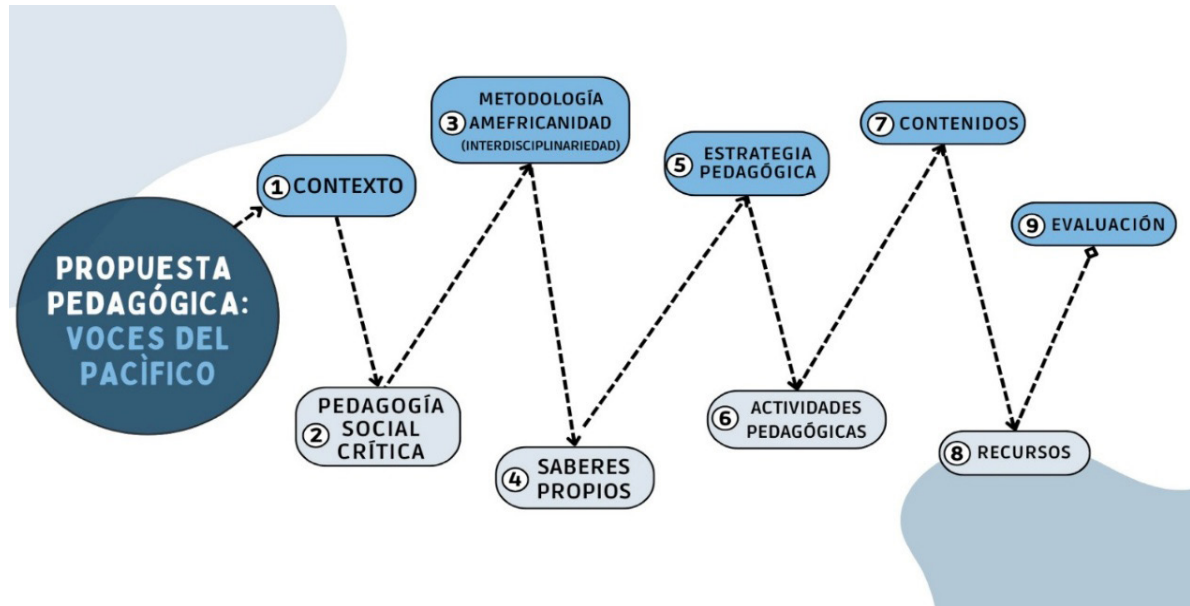
La investigación se llevó a cabo desde un paradigma constructivista, bajo el enfoque cualitativo, con la descripción y análisis de la información de manera inductiva sin comparar de forma equivalente con otros grupos (Hernández Sampieri y Mendoza Torres, 2018). La investigación responde a la modalidad de un Proyecto Especial, debido a que se presenta una propuesta estructurada del tipo de secuencia didáctica empleada para modificar la realidad de los estudiantes participantes. La UPEL (2016) afirma que los proyectos especiales incluyen las propuestas de materiales educativos, elaboraciones de producciones tecnológicas y otros productos que lleven a soluciones de problemas conocidos.

Sobre los proyectos especiales, Pérez (2016) indica que es conveniente desplegar varias etapas: determinar la necesidad a intervenir; diseñar y diagramar la propuesta; establecer el contexto; organizar la normativa de aplicación de la propuesta, validar algunas partes y organizar un resumen. Los proyectos especiales dependen de las particularidades de las estrategias y necesidades del docente y de los grupos (Collins et al., 2004; González, 1996; Rodríguez y Valldeoriola, 2012; UPEL, 2016). Igualmente, con “en este tipo de investigaciones se genera un producto dedicado a resolver un problema ya detectado y al que debe hacerse frente con un género determinado” (Arteaga Quintero, 2007, p. 30).

Con este proyecto se pueden enfrentar las necesidades del contexto del Afropacífico por ser una creación con características pedagógicas. Las acciones diseñadas como actividades escolares se disponen en talleres, estrategias y actividades lúdicas para intervenir la realidad. El primer paso es la validación de los instrumentos por expertos, tanto los de recolección de respuestas como algunas secciones del producto para consolidar una versión final de la propuesta, para, finalmente, llegar a la validación de campo.

La propuesta pedagógica Voces del Pacífico, cuya elaboración se formó desde distintos pasos (figura 1), destaca un enfoque participativo que involucra a los miembros de la comunidad afrocolombiana migrante. Además, responde a la necesidad de promover el reconocimiento y el respeto por la diversidad étnica y cultural dentro de la comunidad escolar, especialmente en un contexto donde el mestizaje y la migración han enriquecido la identidad local. Todo el enfoque aspira a preservar la memoria colectiva, las tradiciones y el patrimonio oral de estas comunidades, fomentando en los estudiantes una conciencia identitaria y cultural que los reconecte con sus raíces.

Figura 1
 Metodología de la propuesta Voces del Pacífico



Fuente: elaboración propia

Se parte del contexto por cuanto el entorno sociocultural de las comunidades afrodescendientes del Pacífico colombiano contiene los saberes propios de los integrantes de la escuela. El enfoque, desde una pedagogía crítica (Giroux, 1990) permite analizar y transformar la realidad social a través de la educación. Se vincula con el contexto para generar una enseñanza reflexiva y comprometida con la identidad cultural. Hay que insistir en el hecho de que dentro de los contextos escolares aún persisten la segregación y el silenciamiento a causa del fenotipo afrodescendiente (Mosquera, 2021). La exclusión social sigue siendo marcada, pero el propio trabajo pedagógico aspira a propiciar cambios mediante la consciencia y la comprensión de sí mismos (Lemos Lloreda, 2024).

El enfoque interdisciplinario conduce los métodos de la propuesta para colocar en tensión la Amefricanidad descrita por González (2022) como la mejor forma de integrar conocimientos desde distintas áreas, con especial énfasis en la oralidad como herramienta pedagógica. Los saberes propios de los estudiantes se unen a los conocimientos tradicional y cultural, heredados de la comunidad afrocolombiana, incluyendo dichos, refranes, mitos, décimas y demás expresiones orales. Estos saberes son fundamentales para la enseñanza y aprendizaje dentro de la propuesta.

Con la estrategia pedagógica, se pueden articular los elementos anteriores en un plan de acción didáctico, asegurando que los saberes propios y la metodología interdisciplinaria sean aplicados de manera efectiva en el aula. Las actividades pedagógicas son las acciones concretas que se llevan adelante para transmitir los saberes propios de la comunidad. Involucran ejercicios de oralidad, narración de historias, construcción de relatos y diálogos intergeneracionales; al igual, los contenidos hacen referencia a los temas y materiales educativos que se abordan en el aula, asegurando que la oralidad afrocolombiana sea un eje transversal en el currículo escolar.

Los recursos incluyen los materiales físicos y digitales necesarios para la implementación de la propuesta, como grabaciones, libros, material audiovisual, entre otros. La evaluación, se ubica al final del esquema, indicando que la propuesta incluye un proceso de seguimiento y medición del impacto de la enseñanza basada en la oralidad. La evaluación servirá para mejorar y fortalecer la estrategia pedagógica. Lógicamente, todos los elementos se encuentran organizados, posteriormente, como parte del producto central de este avance investigativo, en una rejilla de tipo sucesión didáctica.

Cuando se emprende un trabajo con esta modalidad se llega a un “compromiso a largo plazo que implica una reformulación continua de protocolos y cuestiones [que requieren] una colaboración intensa entre investigadores e implicados” (Rodríguez y Valdeoriola, 2012, p. 68). La propuesta requiere de aplicación, validación y nuevas evaluaciones que siempre arrojan mejoras entre los grupos que participan en la experiencia.

RESULTADOS

El resultado de este trabajo se deriva de las lecturas y conocimiento del territorio por parte de la investigadora. Como se ha visto es necesario inculcar el cuidado del territorio, la recuperación de los saberes ancestrales, ya que la población afrocolombiana migrante del Pacífico colombiano está ubicada alrededor de esta Institución. Con esta interacción de enseñanza y aprendizaje los estudiantes pueden conocer de su entorno y mantener el apego y arraigo territorial en su comunidad para protegerlo, defenderlo y mantener esa identidad de la cultura afrocolombiana. Se hace fundamental enseñar cómo los procesos educativos transforman la interculturalidad en esta población, manteniendo el respeto hacia la identidad como pueblo negro.

En principio se describe la propuesta, se ofrece el propósito, se formulan los objetivos, se explican los contenidos, se define la población hacia quienes están dirigidas las actividades de intervención, el tiempo de aplicación, la evaluación, para, inmediatamente, ofrecer un primer hallazgo.

1. Propuesta

Esta propuesta denominada Voces del Pacífico es el producto del Proyecto Especial o propuesta basada en diseño (Rodríguez y Valdeoriola, 2012), estructurada en las partes correspondientes. Se organiza con la intención de contribuir con las ingentes poblaciones de afrocolombianos que dentro de la escuela pueden llegar a aprender, enseñar y disfrutar de elementos propios de la oralidad como herencia cultural afro.

2. Descripción

La propuesta pedagógica consiste en crear espacios donde los estudiantes generen, compartan y reflexionen sobre los mitos, leyendas, décimas, dichos, refranes, historias y poemas que reflejen la oralidad del pueblo afrocolombiano, para la debida reivindicación de su identidad. Con la recopilación de estos relatos y vivencias los estudiantes discuten y analizan su herencia cultural, al igual que crean una conexión entre la generación de los mayores y los estudiantes.

Igualmente, dentro de la propuesta se estiman los métodos de recolección de datos, como entrevistas, grupos focales, relatos orales, y observación participativa, que representan las formas en las que la metodología crítica y emancipadora de Freire (1969) y González (2022) se aplican en los procesos de investigación de esta naturaleza. Desde allí, se permite que la comunidad participe activamente en el análisis de su realidad.

3. Propósitos y objetivos

La propuesta pedagógica tiene como propósito que en las instituciones educativas se reconozca la oralidad afro del Pacífico colombiano y con ello detener su desconocimiento y evitar que se siga perdiendo. Los objetivos fundamentales son:

- i. Crear un espacio de interculturalidad que permita visibilizar y valorizar la herencia afrocolombiana;
- ii. Analizar las manifestaciones de la oralidad afrocolombiana;
- iii. Transformar los procesos desarrollados en el aula en un espacio de reflexión, aprendizaje y apreciación cultural.

4. Sujetos participantes

La propuesta pedagógica se dirige, en principio, a estudiantes de educación media de la Institución Técnica de Occidente, especialmente de grados 10 y 11, quienes se encuentran en una etapa formativa clave para el desarrollo de su identidad personal y social. Estos estudiantes provienen de diversos contextos socioculturales, lo que hace relevante la promoción de la diversidad

y el entendimiento intercultural en el aula. Muchos de ellos tienen vínculos directos o indirectos con las comunidades afrocolombianas del Pacífico.

5. Actividades de intervención

Se propone una metodología activa y participativa que favorezca la construcción de conocimiento a partir de la interacción directa (tabla 1) con la comunidad afrocolombiana local y las prácticas de la oralidad. Se incluyen talleres, trabajos de campo, entrevistas, visitas a lugares de la región, trabajos con herramientas virtuales, entre otros.

Tabla 1
Organización de actividades

Talleres de oralidad	Espacios semanales donde los estudiantes exploran las formas tradicionales de narración oral, con el fin de crear y compartir sus propias historias.
Entrevistas y trabajo de campo	Los estudiantes realizan entrevistas a personas mayores de las comunidades afro migrantes en Tuluá, para recopilar relatos y experiencias sobre sus orígenes y costumbres.
Círculos de palabra	Espacios de diálogo para compartir, analizar y reflexionar sobre los relatos recolectados, para fomentar la participación y el respeto por las voces de los demás.
Narración multimodal	Se exploran otras formas de narración a través de medios audiovisuales y digitales, permitiendo que los estudiantes adapten los relatos orales a formatos digitales (videos, podcasts, etc.).
Evaluación	La evaluación es formativa y continua, con base en la participación en los talleres y círculos de palabra; se aprecia la calidad de los relatos creados y su conexión con las temáticas culturales afrocolombianas. Se valora la capacidad de los estudiantes para reflexionar críticamente sobre la identidad cultural y la migración.
Productos finales	Podcasts, videos, exposiciones culturales, entre otros.
Recursos	<ul style="list-style-type: none"> • Grabadoras y cámaras para las entrevistas • Espacios de reunión para los talleres y círculos de palabra • Material bibliográfico sobre la cultura y oralidad afrocolombiana • Plataformas digitales para la creación y difusión de los productos narrativos
Resultados esperados	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes trabajan en el fortalecimiento de su identidad cultural y su conciencia sobre el patrimonio oral afrocolombiano. • Se generan productos narrativos (escritos, audiovisuales) que preserven y difundan la oralidad afro migrante. • La comunidad educativa incrementa su conocimiento y respeto por la diversidad cultural, promoviendo un ambiente de inclusión y diálogo intercultural.

Fuente: elaboración propia

Hallazgos significativos

En la intervención de forma dialógica, en donde estudiantes y docentes emprenden una búsqueda de material sobre la oralidad, se principió por encontrar una fuente de conocimiento sobre la oralidad del Afropacífico: los adultos mayores afrocolombianos. Para identificar y reconocer a los adultos mayores migrantes que residen en Tuluá, con conocimientos sobre la oralidad y tienen relación de parentesco con los estudiantes de la Institución Educativa Técnica de Occidente, se realizó una entrevista a través de un formulario de *Google Forms* a los estudiantes del nivel media que se reconocen como afrocolombianos. La entrevista se validó a través del juicio de tres expertos, hasta reorganizarla y aplicar la versión final. Como resultado de esta fase, se obtuvo una base de datos de caracterización del grupo de adultos mayores que permitió seleccionar a los participantes a quienes se les solicitó ofrecer elementos de la oralidad. También se indagó por el significado de las expresiones vernáculas para transversalizar la oralidad a través de los estándares o lineamientos curriculares.

Una vez identificado el grupo de adultos mayores migrantes del Pacífico colombiano, residentes en la ciudad de Tuluá con parentesco con estudiantes de la Institución Educativa, se seleccionaron ocho abuelos o abuelas que pertenecen a los municipios de Guapi (Cauca), Barbacoas (Nariño), Buenaventura (Valle), Magüí Payán (Nariño), Tumaco (Nariño), Istmina (Chocó), El Charco (Nariño) y el Patía (Cauca). El criterio de selección de los adultos mayores respondió a la necesidad de abordar todo el Pacífico colombiano para explorar a fondo cada una de las características orales de cada población para ser rescatadas y conservadas por las nuevas generaciones.

Los abuelos ofrecieron hermosos relatos, décimas, refranes, pertenecientes a los registros orales heredados de la comunidad ancestral. Estos discursos fueron identificados, clasificados y explicados para compartirlos con los estudiantes de la Institución Técnica de Occidente pertenecientes al nivel de básica media (grado 10° y 11 °). Inclusive, una de las coincidencias, tanto de la propuesta como de los grupos de personas mayores, fue estar siempre de acuerdo con la relevancia de la oralidad afro migrante como una forma de preservar la cultura, la memoria y las tradiciones del Pacífico colombiano.

Descripción de los hallazgos

El hecho de que la interdisciplinariedad sea un eje articulador ha permitido comenzar el trabajo con la propuesta desde distintas áreas del conocimiento. Con estas estrategias interdisciplinarias es posible realizar los vínculos con el ambiente natural que es determinante para la cultura de esta región. En el Pacífico, la naturaleza (ríos, montañas, selvas) juega un rol central, y muchas leyendas involucran fuerzas naturales, como el río Dagua, o figuras sobrenaturales, como el diablo, los espíritus y los duendes. Estas historias refuerzan el respeto y la conexión con el entorno natural. Asimismo, funcionan como un medio de resistencia cultural, manteniendo vivas las prácticas y creencias locales frente a la modernización y la influencia externa. A través de las leyendas, la comunidad recuerda su historia de lucha y resistencia, reflejando una identidad única de los habitantes del Pacífico. Las leyendas son una parte fundamental popular de Buenaventura como es la del Río Dagua y el Diablo. Esta historia, que se ha contado de generación en generación, relata el origen del comportamiento impredecible del río Dagua, que corre cerca de Buenaventura y es conocido por sus corrientes peligrosas y repentinas crecidas.

Uno de los abuelos (identificado con el código FA09) contó toda la leyenda con un determinante tono de veracidad:

Se dice que hace muchos años, un hombre ambicioso quería hacer un pacto con el diablo para volverse rico y poderoso. Sabía que el diablo concedía deseos a cambio de almas, y estaba dispuesto a ofrecer la suya. El hombre invocó al diablo en la ribera del río Dagua, en una noche oscura, y le pidió riquezas incalculables. A cambio, el diablo le exigió un sacrificio especial: debía construir un puente sobre el río, para que él pudiera cruzarlo y llevarse almas de los habitantes de la región.

El hombre aceptó, y con la ayuda de fuerzas sobrenaturales, el puente comenzó a tomar forma de la noche a la mañana. Sin embargo, los habitantes del lugar, que sospechaban que algo extraño ocurría, decidieron destruir el puente antes de que el diablo pudiera cruzarlo. En un acto desesperado, destruyeron la estructura y lanzaron los restos al río.

El diablo, furioso al ver que sus planes se frustraban, lanzó una maldición sobre el río Dagua. Desde entonces, el río ha sido conocido por sus corrientes traicioneras y repentinas inundaciones, llevando consigo a aquellos que se atreven a desafiar su fuerza. Los pescadores y lugareños aseguran que, en noches oscuras, se pueden escuchar lamentos y voces a orillas del río, como un recordatorio del pacto no cumplido con el Diablo.

Así, la leyenda del río Dagua se convirtió en una advertencia para las generaciones futuras, recordando el peligro de la avaricia y la importancia de respetar las fuerzas de la naturaleza. Al recoger estas historias, transmitidas a través de la oralidad, y llevarlas a la comprensión y análisis en el aula de clases, los estudiantes conectan con sus ancestros y con la historia de su comunidad.

Igualmente, se logró recolectar, entre los abuelos, algunas décimas que se han colocado dentro de la propuesta de intervención, para conocimiento de los estudiantes. Las décimas son una forma de poesía popular y tradición oral, que reflejan la identidad cultural afrocolombiana. Son utilizadas para expresar temas de la vida cotidiana, las creencias religiosas, los valores comunitarios, hasta la historia y los problemas sociales. Si bien son estructuras versificadas que se conocen también en la tradición de la lengua española, desde sus orígenes, los términos, contenidos e historias afro marcan su singularidad.

En el Pacífico colombiano, las décimas tienen una especial relevancia porque conservan y transmiten las experiencias y sabiduría de los ancestros, son recitadas en diversas celebraciones, rituales y eventos sociales a menudo acompañadas de música tradicional como la marimba, los cununos y los bombos, que realzan el sentido de pertenencia y la resistencia cultural de esta comunidad. Un abuelo, identificado con el código CP10, recitó esta décima para nosotros:

En Magüí el tiempo pasa,
como el viento entre las palmas,
y en las noches calmas,
la luna sobre el río abraza.
El agua limpia, no arrasa,
siembra paz en el camino,
y aunque el mar sea divino,
el hombre lucha con fe,
en la selva su café
crece fuerte, como el destino.

Estas décimas con sus expresiones propias de la zona, reflejan la conexión con la naturaleza, la vida cotidiana y las experiencias de los habitantes de Magüí. Tanto la leyenda como la décima, como parte de nuestros primeros registros se ubican dentro de las actividades de lectura, recitación y análisis de las secuencias de trabajo, para el conocimiento de todos los participantes.

Con esta propuesta pedagógica los estudiantes de la Institución Educativa Técnica de Occidente, comparten un modelo que reconoce su voz y experiencias como afrodescendientes. En las actividades se refleja la riqueza cultural y la visión de vida de la gente de Buenaventura y se valora la sabiduría y la resiliencia de la población.

La propuesta pedagógica Voces del Pacífico se convierte en un puente entre la escuela y la comunidad, fusionando a los estudiantes con sus raíces y fortaleciendo la cohesión social. Esta integración de la oralidad no solo contribuye al desarrollo académico, sino también a la construcción de una identidad cultural sólida y un compromiso con el legado de sus ancestros en un contexto educativo conformado por los departamentos del Chocó, Valle del Cauca, Cauca y Nariño; y las principales ciudades de Quibdó, Istmina, Nuquí, Buenaventura, Guapi, Timbiquí, Barbacoas, Magüí Payán y Tumaco.

Hemos comprobado, en los primeros hallazgos de la intervención, que la oralidad se desarrolla como una estrategia, una herramienta pedagógica y un símbolo colectivo, que no solo preserva la tradición cultural afrocolombiana, sino que también promueve una educación crítica, inclusiva y transformadora en el contexto del Pacífico colombiano. Se inscribe dentro de las actividades didácticas para generar dentro de la educación un cambio social y cultural, fortaleciendo la identidad de los estudiantes y combatiendo la discriminación y el olvido de la cultura afrocolombiana.

CONCLUSIONES Y REFLEXIÓN FINAL

Con la propuesta Voces del Pacífico, los educandos, entre otras cosas reciben información, formación y valores que mediano plazo reinterpretan y usan para transformar su realidad. La oralidad no es solo memoria; es una herramienta de resistencia y acción y de construcción de identidad, además con ella se respeta y celebra la diversidad. Por eso, la intención no se estanca en enseñar historia afrodescendiente, sino que se desea hacer entender a las nuevas generaciones quiénes son y qué lugar ocupan en la sociedad. Dentro del contexto escolar, esta historia permite a los estudiantes comprender sus raíces y valorar la diversidad cultural en su entorno.

La investigación en este campo aporta no solo a las estrategias de aprendizaje, sino que ayuda a preservar y promover la rica tradición de la literatura oral afrocolombiana. Del mismo modo, fortalece la identidad cultural y promueve un mayor sentido de pertenencia con la apertura de un espacio para que los migrantes del Pacífico colombiano compartan sus historias y tradiciones, en Tuluá Valle del Cauca.

Adicionalmente, la propuesta pedagógica Voces de Pacífico facilita el intercambio cultural y el diálogo intercultural entre los migrantes del Pacífico colombiano y otros grupos étnicos y culturales presentes en Tuluá, Valle del Cauca. Esto se debe a que el descubrimiento de unos y otros promueve la comprensión mutua y el respeto por la diversidad con el desarrollo de habilidades de comunicación y expresión literaria entre los participantes. En complemento, se robustece su autoestima y confianza en sí mismos, preservando la cultura, el fortalecimiento de la identidad, entre los migrantes afrocolombianos y otros grupos en la ciudad.

El trabajo realizado desde el punto de vista educativo en el Pacífico colombiano, en la ciudad de Tuluá, ha permitido su apropiación por parte de las nuevas generaciones con lo que se resalta la importancia de la memoria oral como pilar fundamental de identidad y resistencia cultural. Hemos constatado, a partir del diálogo con los adultos mayores migrantes las formas estratégicas de recuperar relatos, saberes y expresiones lingüísticas que constituyen una fuente invaluable para el fortalecimiento del sentido de pertenencia y la continuidad de la tradición oral en contextos educativos.

Además, la oralidad actúa como un vehículo fundamental para la memoria; preserva y transmite la memoria colectiva, incluyendo la historia de la esclavitud, la resistencia y el patrimonio cultural (Portocarrero y Bruckner, 2022). Las tradiciones orales actúan como un registro vivo, salvaguardando la historia y las experiencias de las comunidades afrocolombianas a través de las generaciones, particularmente frente al borramiento histórico y la marginación. Las historias, canciones y otras formas orales sirven como poderosas herramientas para recordar el pasado y

mantener una conexión con las experiencias ancestrales.

Esta resistencia cultural permite mantener viva la historia, la cosmovisión y las luchas de la población afrocolombiana. En el contexto de la migración, este proceso adquiere una relevancia mayor, ya que facilita la cohesión comunitaria y el fortalecimiento de la identidad en entornos urbanos que, en ocasiones, invisibilizan estas expresiones culturales. La investigación y la implementación de estrategias pedagógicas sobre la base de la oralidad no solo contribuyen a la preservación de la memoria histórica, sino que también generan espacios de reconocimiento y reivindicación de los saberes ancestrales.

El recuerdo, afianzamiento y revalorización de la oralidad se convierten en tareas clave en la construcción de la identidad afrocolombiana, permitiendo que las nuevas generaciones se conecten con sus raíces a través de relatos, cantos, décimas y mitos que han sido transmitidos de generación en generación. Con esta continuidad de las tradiciones la diáspora ha generado un proceso de adaptación y reconfiguración cultural en el territorio de acogida, sin perder los elementos distintivos de su origen. En este sentido, se evidencia cómo la cultura del Pacífico colombiano se mantiene viva en Tuluá, a través de prácticas cotidianas, expresiones lingüísticas y manifestaciones artísticas.

Finalmente, debe recalcar que las manifestaciones discursivas recogidas confirman que los adultos mayores migrantes del Pacífico colombiano desempeñan un papel crucial en la conservación de esta oralidad. Su conocimiento y relatos constituyen un archivo perdurable que debe ser rescatado y documentado para futuras generaciones. De esta forma, se logra que estos jóvenes se conviertan en agentes de cambio en la revalorización de la oralidad afrocolombiana. Con estas actividades pedagógicas hemos realizado avances en la integración de la oralidad afro dentro de la comunidad educativa, pero aún persisten desafíos relacionados con el acceso a espacios adecuados para la enseñanza de estos saberes, la sensibilización de docentes y estudiantes sobre su importancia y la necesidad de construir políticas educativas más incluyentes.

REFERENCIAS

- Almario, Ó. (2004). *Historia, memoria y oralidad en el Pacífico colombiano*. Universidad del Valle.
- Arteaga Quintero, M. (2007). Cuentos con ciencia para la infancia de Venezuela. La tecnología multimedia como herramienta de aprendizaje. *Investigación y Postgrado*, 22(2), 11-56.
- Collins, A., Joseph, D., Bielaczyc, K. (2004). Design Research: theoretical and methodological issues. *The journal of the learning sciences*, 1(13), 15-42. <https://psycnet.apa.org/record/2004-10769-002>.
- Freire, P. (1997). *Pedagogía de la autonomía. Saberes necesarios para la práctica educativa*. Siglo XXI.
- Freire, P. (2005). *Pedagogía del oprimido*. Siglo XXI.
- Giroux, H. (1990). *Los profesores como intelectuales. Hacia una pedagogía crítica del aprendizaje*. Paidós.
- González, F. (1996) Proyectos especiales. Ideas para su conceptualización. *Investigación y Postgrado*, 11(1), 127-144.
- Grueso, M. (2020). *Oralitura afrocolombiana y su aporte en la escuela*. https://issuu.com/tallercreativoaleida/docs/relatoria-afrocolombianos_web_online/s/29245264
- Hernández Sampieri, R. y Mendoza Torres, C. (2018). *Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. McGraw-Hill Interamericana.
- Jaramillo, M. M. (2005). *Mary Grueso Romero: poesía, memoria e identidad* [Ponencia]. Congreso Asociación de Colombianistas. https://colombianistas.org/wordpress/wp-content/themes/pleasant/biblioteca%20colombianista/03%20ponencias/14/jaramillo_ponencia.pdf
- Lao-Montes, A. (2012). *Mundos afroatlánticos en América Latina y el Caribe*. Siglo XXI.
- Lemos Lloreda, K. (2024). *Dialécticas afrochocoanas. Representaciones sociales de la inclusión en la educación rural a través de la memoria narrativa de docentes en el Afropacífico, como un proceso de resignificación* [tesis de doctorado]. Universidad de San Buenaventura, Cali.
- Lizcano, F. (2005). Composición étnica de las tres áreas culturales del continente americano al comienzo del siglo XXI. *Revista de Ciencias Sociales* 12(38), 185-232. <https://web.archive.org/web/20131022220348/http://www.redalyc.org/pdf/105/10503808.pdf>.
- Macías Sánchez, A. M. (2015). *Oralidad y música tradicional en el Pacífico colombiano: una aproximación etnomusicológica*. Instituto Colombiano de Antropología e Historia.
- Mendizábal, I. (2012). La lengua y lo afro: de la literatura oral a la oralitura Chasqui. *Revista Latinoamericana de Comunicación*, (120), 93-101. <https://www.redalyc.org/pdf/160/16057414020.pdf>.
- Miranda, C. (2018). Politización de la investigación académica y demanda afrodescendiente. En R. Campoalegre Septien (Editora), *Afrodescendencias: voces en resistencia*, (pp. 37-58). CLACSO. <https://biblioteca-repositorio.clacso.edu.ar/bitstream/CLACSO/16714/1/Afrodescendencias.pdf>
- Mosquera, L. S. (2021). Pedagogía crítica afroamericana. Una exploración sobre el endorracismo en Educación Primaria. *Investigación y Postgrado*, 36(2), 141-162. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8483613>.

- Municipio de Tuluá. (2010). *Pacto de Convivencia*. Institución Técnica de Occidente. <https://ietecnicaoccidente.tripod.com/pacto.pdf>.
- Palomo Zurique, J. H. (2013). Aportes de Manuel Zapata Olivella en el desarrollo de la novela como género literario y metarrelato educativo. *Poligramas*, (37), 75-87. <https://doi.org/10.25100/poligramas.v0i37.7490>.
- PEI. (2023). *Institución Educativa Técnica de Occidente*. Institución Técnica de Occidente
- Portocarrero, M. J. y Bruckner, I. (2022). *Tradición oral afrocolombiana como reflejo de subalternidad* [trabajo de grado], Pontificia Universidad Javeriana. <http://hdl.handle.net/10554/60749>.
- Restrepo, E. (2013). *Etnización de la negridad: la invención de las “comunidades negras” como grupo étnico en Colombia*. Instituto Colombiano de Antropología e Historia.
- Rodríguez, D. y Valldeoriola, J. (2009). *Metodología de la investigación*. Universitat Oberta.
- Sánchez, J. A. (2014). El conocimiento ancestral desde una perspectiva afrodescendiente. F. Álvarez, P. Chavero y A. Oller (Coord.), *Amawta: seminarios de investigación*, (pp. 33-62). Editorial IAEN.
- Schwegler, A., Maglia, G. y Kirschen, B. (2017). *Orality, Identity and Resistance in Palenque (Colombia)*. John Benjamins Publishing Company.
- Secretaría de Educación. (2023). *Plan territorial de formación docente, Tuluá*. Alcaldía Municipal de Tuluá, Gobierno Nacional.
- Vanín Romero, A. (2008). *Oralidad y narrativas afrocolombianas en el Pacífico: una aproximación cultural*. Universidad del Pacífico.
- Velasco, J. (2003). La investigación etnográfica y el maestro. *Tiempo de Educar*, 4(7), 153-169. <https://www.redalyc.org/pdf/311/31100706.pdf>.
- Velásquez, R. (1954). *Ritos de la muerte en el Alto y Bajo Chocó*. Universidad Nacional de Colombia.
- Zapata Olivella, M. (1983). *Changó, el gran putas*. Editorial Oveja Negra.
- Zapata Olivella, M. (1988). ¡Levántate mulato! Por mi raza hablará el espíritu. Ministerio de Cultura.